

SAMODZIELNY PUBLICZNY SZPITAL WOJEWÓDZKI
IM. PAPIEŻA JANA PAWŁA II
W ZAMOŚCIU
ul. ALEJE JANA PAWŁA II 10
22 – 400 ZAMOŚĆ
tel. (0-84) 677 – 33 – 33
fax: (0-84) 638 – 66 – 69
strona internetowa: www.szpital.zam.pl

SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA
Dot.
Przetargu nieograniczonego

na dostawę worków foliowych i ochraniaczy na obuwie dla
Samodzielnego Publicznego Szpitala Wojewódzkiego im. Papieża Jana Pawła II
w Zamościu

Specyfikacja istotnych warunków zamówienia zawiera:

1. Formularz „Oferta wykonawcy”.
2. Opis przedmiotu zamówienia wraz z instrukcją dla wykonawców.
3. Wzór umowy.
4. Załącznik nr 1 - Oświadczenie wykonawcy o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004 r. z późn. zm. w związku z art. 44.
5. Załącznik nr 2 - Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia.
6. Załącznik nr 3 - Opis przedmiotu zamówienia

Zamość, dnia listopada 2012 r.

O F E R T A W Y K O N A W C Y
na dostawę worków foliowych i ochraniaczy na obuwie dla Samodzielnego Publicznego Szpitala Wojewódzkiego im. Papieża Jana Pawła II w Zamościu

**Samodzielny Publiczny Szpital
Wojewódzki
im. Papieża Jana Pawła II
ul. Aleje Jana Pawła II 10
22 – 400 Zamość**

Zadanie nr

Nawiązując do ogłoszenia o przetargu nieograniczonym na dostawę worków foliowych i ochraniaczy na obuwie dla Samodzielnego Publicznego Szpitala Wojewódzkiego im. Papieża Jana Pawła II w Zamościu, zamieszczonego w Biuletynie Zamówień Publicznych.

Oferujemy wykonanie przedmiotu zamówienia objętego zaproszeniem w zadaniu nr

za cenę netto (bez podatku VAT)zł.

słownie.....

..... zł.

plus wartość podatku VAT zł.

słownie.....

.....

Ogółem cena z podatkiem VAT zł.

słownie

.....zł

zgodnie z przedstawioną ofertą cenową.

1. Oświadczamy, że oferowany termin płatności wynosi dni licząc od daty otrzymania przez Zamawiającego faktury VAT.

2. Oświadczamy, że zapoznaliśmy się ze specyfikacją istotnych warunków zamówienia i przyjmujemy ją bez zastrzeżeń oraz uzyskaliśmy konieczne informacje do przygotowania oferty.
3. Oświadczamy, że uważamy się za związanych niniejszą ofertą na czas wskazany w specyfikacji istotnych warunków zamówienia.
4. Oświadczamy, że przedmiotowe zamówienie zamierzamy wykonać sami (jeżeli nie należy wskazać części zamówienia, którą wykonawca zamierza powierzyć temu podmiotowi – w takim przypadku wykonawca jest zobowiązany do złożenia odrębnego oświadczenia) i nie będziemy go powierzać innej osobie lub jednostce ani też przelewać na nią swych praw i wierzytelności wynikających z umowy.
5. Oświadczamy, że zawarte w specyfikacji istotnych warunków zamówienia postanowienia umowy zostały przez nas zaakceptowane i zobowiązujemy się w przypadku wyboru naszej oferty do zawarcia umowy na wyżej wymienionych warunkach w miejscu i terminie wyznaczonym przez zamawiającego.
6. Oferta składa się z następujących oświadczeń i informacji oraz są dołączone następujące dokumenty:

.....
(data, podpis i pieczęć osoby uprawnionej)

Instrukcja dla wykonawców

I. Opis przedmiotu zamówienia.

Przedmiotem zamówienia jest **dostawa worków foliowych oraz ochraniaczy na obuwie** dla Samodzielnego Publicznego Szpitala Wojewódzkiego im. Papieża Jana Pawła II w Zamościu. Ofertę należy składać na całość przedmiotu zamówienia lub na dane zadanie oddzielnie. CPV – 19.52.00.00-7

Przedmiot zamówienia został podzielony na dwa zadania. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawarty jest w załączniku nr 3 stanowiącym integralną część specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

Wykonawca zobowiązany jest do złożenia wraz z ofertą próbek worków foliowych i ochraniaczy na obuwie:

- dla zadania 1 poz. 2 – 15 i 17 – 21 w ilości po 10 sztuk a w poz. 16 w ilości 2 szt.,
- dla zadania nr 2 w ilości 10 szt. (5 par)

Przedmiotowe próbki będą stanowiły opis przedmiotu zamówienia i wzorce w trakcie realizacji dostaw. Próbki wymagane są w celu potwierdzenia, że oferowane dostawy odpowiadają wymaganiom określonym przez zamawiającego w SIWZ. Próbki będą stanowić dla zamawiającego źródło wiedzy o zgodności oferty wykonawcy z wymaganiami SIWZ.

W sytuacji gdy wykonawca nie złoży próbek lub będą one zawierały błędy – zamawiający zastosuje art. 26 ust. 3. Dopiero, gdy wykonawca w następstwie wezwania nie uzupełni oferty o próbki lub próbka w dalszym ciągu obarczona będzie błędem, oferta zostanie odrzucona na podstawie art. 89 ust. 1 pkt. 2.

Przedmiotowe próbki muszą być oznakowane tj. identyfikować wykonawcę, wskazywać nr pozycji w zadaniu dla którego przedstawiono próbkę. Próbki należy dostarczyć łącznie z ofertą w nieprzekraczalnym terminie wyznaczonym do składania ofert tj. do dnia 29 listopada 2012r

Zamawiający informuje, że oferta, która nie będzie odpowiadała opisowi przedmiotu zamówienia, zostanie odrzucona jako nie odpowiadająca treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

Zamawiający będzie określał terminy dostaw worków foliowych i ochraniaczy na obuwie odrębnymi zleceniami na piśmie, określając ich asortyment i ilość na trzy dni robocze wcześniej przed terminem dostawy.

Dostawę przedmiotu zamówienia do siedziby Zamawiającego zapewnia wykonawca, ponosząc koszty i ryzyko transportu.

W razie reklamacji ilościowych bądź jakościowych wykonawca będzie je uwzględniał na swój koszt w ciągu 5 dni roboczych licząc od daty zgłoszenia reklamacji.

Termin realizacji zamówienia (wymagany) – przez okres 18 miesięcy licząc od daty zawarcia umowy.

II. Warunki udziału w postępowaniu.

O udzielenie zamówienia ubiegać się mogą wykonawcy, którzy spełniają warunki, dotyczące:

1. Posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania.
2. Posiadania wiedzy i doświadczenia;
3. Dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia.
4. Sytuacji ekonomicznej i finansowej.

Nie wykazanie spełnienia choćby jednego z podanych warunków udziału w postępowaniu spowoduje wykluczenie wykonawcy z postępowania stosownie do art. 24 ust. 2 pkt. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych.

Dokumenty i oświadczenia wymagane celem potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu:

1. Oświadczenie wykonawcy o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004 r z późniejszymi zmianami w związku z art. 44. – załącznik nr 1 do specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia wykonawcy w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy Zamawiający wymaga następujących dokumentów:

1. Oświadczenia o braku podstaw do wykluczenia – załącznik nr 2 do specyfikacji istotnych warunków zamówienia.
2. Aktualnego odpisu z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt. 2 ustawy, wystawionego nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, a w stosunku do osób fizycznych oświadczenia w zakresie art. 24 ust. 1 pkt. 2 ustawy.
3. Aktualnego zaświadczenia właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzającego, że wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków lub zaświadczenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.
4. Aktualnego zaświadczenia właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzającego, że wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu - wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.
5. Aktualnej informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt. 4 - 8 ustawy Prawo zamówień publicznych. (informacja musi dotyczyć wszystkich

wymienionych w dokumencie potwierdzającym status prawny wykonawcy członków władz) - **wystawionej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.**

6. Aktualnej informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt. 9 ustawy, **wystawionej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.**

Jeżeli w przypadku wykonawcy mającego siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, osoby, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt. 5 - 8 ustawy mają miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, wykonawca składa w odniesieniu do nich zaświadczenie właściwego organu sądowego albo administracyjnego miejsca zamieszkania dotyczące niekaralności tych osób w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt. 5 - 8 ustawy, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, z tym że w przypadku, gdy w miejscu zamieszkania tych osób nie wydaje się takich zaświadczeń – zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego, lub gospodarczego miejsca zamieszkania tych osób.

Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, ma zastosowanie § 4 Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2009 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane. Zamiast dokumentów o których mowa w pkt. 2 – 4 i pkt. 6, wykonawca składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania potwierdzające odpowiednio, że: a/ nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości, b/ nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu, c/ nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie. W pkt. 5 wykonawca składa zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt. 4 – 8 ustawy. Dokumenty, o których mowa w lit. a i c oraz pkt. 5 powinny być wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, a dokument o którym mowa w lit/ b powinien być wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert. Jeżeli w miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa powyżej, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania.

Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolnościach finansowych innych podmiotów niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków. Wykonawca w sytuacji opisanej powyżej zobowiązany jest udowodnić zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonaniu zamówienia.

Jeżeli wykonawca wykazując spełnienie warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy, polega na zasobach innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b ustawy, a podmioty te będą brały udział w realizacji części zamówienia, zamawiający żąda od

wykonawcy przedstawienia w odniesieniu do tych podmiotów dokumentów w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia wykonawcy w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy.

W takiej sytuacji, poza wcześniej wymienionymi dokumentami, wykonawcy są zobowiązani do złożenia w ofercie następujących oświadczeń i dokumentów w odniesieniu do tych podmiotów, na których zasobach będą polegać:

1. Pisemnego zobowiązania tych podmiotów do oddania do dyspozycji wykonawcy niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia.
2. Oświadczenia o braku podstaw do wykluczenia.
3. Aktualnego odpisu z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt. 2 ustawy, **wystawionego nie wcześniej niż 6 (sześć) miesięcy przed upływem terminu składania ofert**, a w stosunku do osób fizycznych oświadczenia w zakresie art. 24 ust. 1 pkt. 2 ustawy.
4. Aktualnego zaświadczenia właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzającego, że wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków lub zaświadczenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu - **wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert**.
5. Aktualnego zaświadczenia właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzającego, że wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia zdrowotne i społeczne lub potwierdzenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu - **wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert**.
6. Aktualnej informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt. 4 - 8 ustawy Prawo zamówień publicznych - **wystawionej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert**.
7. Aktualnej informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt. 9 ustawy, **wystawionej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert**.

Dokumenty są składane w formie oryginału lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez wykonawcę.

Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia. W takim przypadku wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu, albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. Przepisy dotyczące wykonawcy stosuje się odpowiednio do wykonawców ubiegających się wspólnie o udzielenie zamówienia publicznego. Jeżeli oferta wykonawców ubiegających się wspólnie o udzielenie zamówienia zostanie wybrana jako najkorzystniejsza, zamawiający zastrzega sobie prawo do zażądania umowy regulującej współpracę tych wykonawców przed zawarciem umowy o udzielenie zamówienia publicznego.

Zgodnie z art. 26 ust. 3 ustawy Prawo zamówień publicznych zamawiający będzie wzywał wykonawców, którzy w określonym terminie nie złożyli wymaganych oświadczeń lub dokumentów, o których mowa w art. 25 ust. 1 lub którzy nie złożyli pełnomocnictw albo którzy złożyli wymagane przez zamawiającego oświadczenia i dokumenty, o których mowa w art. 25 ust. 1, zawierające błędy, lub którzy złożyli wadliwe pełnomocnictwa, do ich złożenia w wyznaczonym terminie, chyba że mimo ich złożenia oferta wykonawcy podlega odrzuceniu albo konieczne byłoby unieważnienie postępowania.

Złożone na wezwanie oświadczenia lub dokumenty powinny potwierdzać spełnienie przez wykonawcę warunków udziału w postępowaniu nie później niż w dniu w którym upłynął termin składania ofert.

Zamawiający będzie wykluczał z przedmiotowego postępowania wykonawców, w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt. 1 – 11 i ust. 2 pkt. 1 – 4. Ofertę wykonawcy, który został wykluczony uznaje się za odrzuconą.

Dokumenty potwierdzające, że oferowana dostawa odpowiada określonym przez Zamawiającego wymaganiom, oraz informacje i oświadczenia, które musi zawierać oferta:

1. Formularz „oferta wykonawcy” (sporządzony dla każdego zadania oddzielnie według wzoru strona 2 i 3 SIWZ).
2. Oferta cenowa, sporządzona dla każdego zadania oddzielnie w sposób podany w specyfikacji istotnych warunków zamówienia na str. 9, zawierająca wszystkie elementy, o których w nim mowa.
3. Próbki/wzorce stanowiące opis przedmiotu zamówienia oferowanych worków foliowych i ochraniaczy na obuwiu.
4. Oświadczenie o terminie płatności - termin płatności musi być określony w dniach. Zamawiający wymaga by termin płatności wynosił minimum 30 dni od daty otrzymania faktury VAT – treść oświadczenia znajduje się w formularzu „oferta wykonawcy” wystarczy ją uzupełnić o oferowany termin płatności.

Zamawiający informuje, że niezłożenie dokumentów, oświadczeń, informacji określonych w pkt. 1-4 spowoduje odrzucenie oferty. W przypadku próbek/wzorców wskazanych w pkt. 3 Zamawiający uprzednio zastosuje art. 26 ust. 3 i 4 ustawy Prawo zamówień publicznych, bowiem potwierdzają, że oferowana dostawa odpowiada wymaganiom określonym przez Zamawiającego.

III. Terminy i wymagania co do sposobu sporządzania, składania i otwarcia ofert.

Wykonawca poniesie wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty. Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę. Zamawiający nie dopuszcza możliwości złożenia oferty wariantowej. Złożenie oferty wariantowej spowoduje jej odrzucenie jako niezgodnej z treścią specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

Oferta musi być sporządzona w języku polskim, z zachowaniem formy pisemnej pod rygorem nieważności. Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski, poświadczonym przez wykonawcę. Oferta powinna być sporządzona w jednym egzemplarzu, a zadrukowane strony oferty ponumerowane. Dokumenty stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa powinny być odpowiednio zabezpieczone np. w oddzielnej kopercie lub skoroszycie (teczce). Oferta musi być podpisana przez wykonawcę tj. osobę (lub osoby) uprawnioną do reprezentowania firmy (zgodnie z wpisami do akt rejestrowych), bądź osobę upoważnioną przez wykonawcę na piśmie, w tym parafowane wszystkie strony oferty (wszystkie załączniki i dołączone dokumenty wymagane przez zamawiającego) oraz wszelkie miejsca, w których wykonawca naniósł zmiany. Pełnomocnictwo dla osoby upoważnionej do reprezentowania wykonawcy w przedmiotowym może być przedstawione w formie oryginału bądź kserokopii potwierdzonej za zgodność z oryginałem notarialnie lub przez osobę

uprawnioną do reprezentowania wykonawcy zgodnie z wpisami do akt rejestrowych. Przedmiotowe pełnomocnictwo musi być złożone wraz z ofertą i stanowi jej integralną część. Kserokopie dokumentów muszą być poświadczone za zgodność z oryginałem przez wykonawcę. Dokumenty dotyczące podmiotów, które będą uczestniczyły w realizacji zamówienia bez względu na jego charakter muszą być poświadczone za zgodność z oryginałem przez wykonawcę lub przez ten podmiot.

Wykonawcy są zobowiązani do zachowania niżej podanego sposobu obliczania ceny (sporządzania oferty cenowej):

Rodzaj asortymentu, jednostka miary (opakowanie, sztuka), ilość, cena jednostkowa bez podatku VAT, stawka VAT, cena jednostkowa z podatkiem VAT, łączna cena bez podatku VAT (wynik pomnożenia ceny jednostkowej bez podatku VAT przez ilość), łączna cena z podatkiem VAT (łączna cena netto powiększona o VAT). Cena ostateczna za całość przedmiotu zamówienia w danym zadaniu (suma cen łącznych) musi być podana w wartości netto (bez podatku VAT) i wartości brutto (z podatkiem VAT).

Ceny muszą być wyrażone w polskich złotych, i muszą być podane zgodnie z obowiązującym w Polsce systemem monetarnym (zaokrąglone do dwóch miejsc po przecinku).

Zamawiający informuje, iż rozliczenia między zamawiającym a wykonawcą będą prowadzone tylko w złotych polskich.

Ceny brutto określone przez wykonawcę zostaną ustalone na okres ważności umowy i nie mogą ulec podwyższeniu.

Zamawiający w celu ustalenia, czy oferta zawiera rażąco niską cenę w stosunku do przedmiotu zamówienia, zwróci się w formie pisemnej do wykonawcy o udzielenie w określonym terminie wyjaśnień dotyczących elementów oferty mających wpływ na wysokość ceny. Zamawiający oceniając wyjaśnienia, będzie brał pod uwagę obiektywne czynniki, w szczególności oszczędność metody wykonania zamówienia, wybrane rozwiązania techniczne, wyjątkowo sprzyjające warunki wykonania zamówienia dostępne dla wykonawcy, oryginalność projektu wykonawcy oraz wpływ pomocy publicznej udzielonej na podstawie odrębnych przepisów. Zamawiający odrzuci ofertę wykonawcy, który nie złożył w wyznaczonym terminie wyjaśnień lub jeżeli dokonana ocena wyjaśnień wraz z dostarczonymi dowodami potwierdzi, że oferta zawiera rażąco niską cenę w stosunku do przedmiotu zamówienia.

Oferty należy składać w nieprzejrzyistych zaklejonych kopertach w sposób uniemożliwiający ich otwarcie bez uszkodzenia. Należy stosować koperty podwójne zewnętrzne i wewnętrzne. Koperta zewnętrzna winna być zaadresowana na Zamawiającego – Samodzielny Publiczny Szpital Wojewódzki im. Papieża Jana Pawła II, 22 - 400 Zamość ul. Aleje Jana Pawła II 10 pok. 248 i powinna być oznakowana następująco: „**Przetarg nieograniczony dostawa worków foliowych i ochraniaczy na obuwie . Zadanie nr** Nie otwierać przed **26 listopada 2012. godz. 13⁰⁰**”, oraz powinna zawierać nazwę i dokładny adres wykonawcy.

Koperta wewnętrzna musi być oznakowana identycznie jak koperta zewnętrzna.

Wykonawca może wprowadzić zmiany lub wycofać złożoną przez siebie ofertę pod warunkiem, że zamawiający otrzyma powiadomienie o wprowadzeniu zmian lub wycofaniu przed terminem składania ofert. Powiadomienie o wprowadzeniu zmian lub wycofaniu zostanie przygotowane, opieczetowane i oznaczone w sposób podany wyżej, a wewnętrzna i zewnętrzna koperta będzie dodatkowo oznaczona określeniami „Zmiana” lub „Wycofanie”.

Wykonawca nie może wycofać oferty lub wprowadzić zmian w ofercie po upływie terminu składania ofert.

Oferty mogą być doręczone osobiście lub przesłane pocztą, kurierem, z tym że nie będzie brana pod uwagę data stempla pocztowego, oferta w sposób fizyczny musi wpłynąć w wyznaczonym terminie do siedziby zamawiającego. Oferty złożone po wyznaczonym terminie Zamawiający niezwłocznie zwróci wykonawcy.

Termin składania ofert upływa dnia 26 listopada 2012 r. o godz. 12⁰⁰. Zamkniętą kopertę zawierającą ofertę należy złożyć w Samodzielnym Publicznym Szpitalu Wojewódzkim im. Papieża Jana Pawła II w Zamościu, ul. Aleje Jana Pawła II 10 pok. 248 (Kancelaria Szpitala). Wykonawca pozostanie związany ofertą przez 30 dni. Bieg terminu związania ofertą rozpocznie się wraz z upływem terminu składania ofert. Wykonawca samodzielnie lub na wniosek zamawiającego może przedłużyć termin związania ofertą, z tym że zamawiający może tylko raz, co najmniej na 3 dni przed upływem terminu związania ofertą, zwrócić się do wykonawców o wyrażenie zgody na przedłużenie tego terminu o oznaczony okres, nie dłuższy jednak niż 60 dni. Przedłużenie terminu związania ofertą jest dopuszczalne tylko z jednoczesnym przedłużeniem okresu ważności wadium albo, jeżeli nie jest to możliwe, z wniesieniem nowego wadium na przedłużony okres związania ofertą. Jeżeli przedłużenie terminu związania ofertą dokonywane jest po wyborze oferty najkorzystniejszej, obowiązek wniesienia nowego wadium lub jego przedłużenia dotyczy jedynie wykonawcy, którego oferta została wybrana jako najkorzystniejsza. Wykonawca, który nie wyrazi zgody na przedłużenie okresu związania ofertą zostanie wykluczony z postępowania.

Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie Samodzielnego Publicznego Szpitala Wojewódzkiego im. Papieża Jana Pawła II w Zamościu ul. Aleje Jana Pawła II 10, w dniu **26 listopada 2012r o godz. 13⁰⁰**, sala nr 210.

Otwarcia ofert dokona Komisja Przetargowa powołana Zarządzeniem Dyrektora Samodzielnego Publicznego Szpitala Wojewódzkiego im. Papieża Jana Pawła II w Zamościu ul. Aleje Jana Pawła II 10. Otwarcie ofert jest jawne.

Bezpośrednio przed otwarciem ofert zamawiający poda kwotę, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia. Podczas otwarcia ofert będą podawane nazwy (firmy) oraz adresy wykonawców, a także informacje dotyczące ceny i warunków płatności zawartych w ofertach, informacje te będą niezwłocznie odnotowywane w protokole postępowania przetargowego. Koperty oznaczone „Wycofanie” zostaną otwarte i odczytane w pierwszej kolejności.

W toku badania i oceny złożonych ofert Zamawiający może żądać od wykonawców udzielenia wyjaśnień dotyczących treści złożonych przez nich ofert.

Zamawiający będzie poprawiał w tekście oferty oczywiste omyłki pisarskie, omyłki rachunkowe, z uwzględnieniem konsekwencji rachunkowych dokonanych poprawek, oraz inne omyłki polegające na niezgodności oferty ze specyfikacją istotnych warunków zamówienia, niepowodujące istotnych zmian w treści oferty – niezwłocznie zawiadamiając o tym wykonawcę, którego oferta została poprawiona.

Zamawiający niezwłocznie po wyborze najkorzystniejszej oferty zawiadomi wykonawców, którzy złożyli oferty o wyborze najkorzystniejszej oferty, podając nazwę (firmę) albo imię i nazwisko, siedzibę albo adres zamieszkania i adres wykonawcy, którego ofertę wybrano, uzasadnienie jej wyboru, oraz nazwy (firmy) albo imiona i nazwiska, siedziby albo miejsca

zamieszkania i adresy wykonawców, którzy złożyli oferty, a także punktację przyznaną ofertom w każdym kryterium oceny i łączną punktację; o wykonawcach których oferty zostały odrzucone, podając uzasadnienie faktyczne i prawne; o wykonawcach, którzy zostali wykluczeni z postępowania podając uzasadnienie faktyczne i prawne; terminie, określonym zgodnie z art. 94 ust. 1 lub 2, po którego upływie umowa w sprawie zamówienia publicznego może być zawarta. Wyniki przetargu obowiązują po ich zatwierdzeniu przez Dyrektora Samodzielnego Publicznego Szpitala Wojewódzkiego im. Papieża Jana Pawła II w Zamościu, ul. Aleje Jana Pawła II 10.

Jeżeli wykonawca, którego oferta została wybrana, uchyli się od zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego, zamawiający może wybrać ofertę najkorzystniejszą spośród pozostałych ofert, bez przeprowadzania ich ponownego badania i oceny, chyba że zachodzą przesłanki unieważnienia postępowania, o których mowa w art. 93 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych.

IV. Warunki przeprowadzenia przetargu w tym kryteria oceny

Wykonawca może zwrócić się na piśmie do zamawiającego o wyjaśnienie treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

Zamawiający jest obowiązany udzielić wyjaśnień niezwłocznie, jednak nie później niż na 2 dni przed upływem terminu składania ofert, pod warunkiem że wnioski o wyjaśnienie treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia wpłynął do zamawiającego nie później niż do końca dnia w którym upływa połowa wyznaczonego terminu składania ofert.

Jeżeli wniosek o wyjaśnienie treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia wpłynął po upływie terminu składania wniosku, o którym mowa powyżej lub dotyczy udzielonych wyjaśnień, zamawiający może udzielić wyjaśnień albo pozostawić wniosek bez rozpoznania.

Przedłużenie terminu składania ofert nie wpływa na bieg terminu składania wniosku o wyjaśnienie treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

Treść zapytań wraz z wyjaśnieniami specyfikacji istotnych warunków zamówienia zamawiający przekazuje wykonawcom, którym przekazał SIWZ, bez ujawniania źródła zapytania i zamieści na swojej stronie internetowej.

W uzasadnionych przypadkach w każdym czasie przed upływem terminu do składania ofert zamawiający może zmienić treść specyfikacji istotnych warunków zamówienia. Dokonaną zmianę specyfikacji zamawiający przekazuje niezwłocznie wszystkim wykonawcom, którym przekazano specyfikację istotnych warunków zamówienia - jest ona dla nich wiążąca, zamieści ją także na swojej stronie internetowej. Jeżeli zmiana treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia doprowadzi do zmiany treści ogłoszenia o zamówienie zamawiający zamieści ogłoszenie o zmianie ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych.

Jeżeli w wyniku zmiany treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia nieprowadzącej do zmiany treści ogłoszenia o zamówieniu jest niezbędny dodatkowy czas na wprowadzenie zmian w ofertach, zamawiający przedłuży termin składania ofert i poinformuje o tym wykonawców, którym przekazano specyfikację istotnych warunków zamówienia, oraz na stronie internetowej.

Zamawiający nie będzie zwoływał zebrania wykonawców w celu wyjaśnienia wątpliwości dotyczących specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

Pracownikami upoważnionymi przez zamawiającego do bezpośredniego kontaktowania się z wykonawcami są: mgr Roman Kapica tel. 677 32 85 w sprawach dot. przedmiotu zamówienia, mgr inż. Aneta Sachajko – w sprawach formalnych tel. 677 32 81, pok. 215 – Samodzielny Publiczny Szpital Wojewódzki im. Papieża Jana Pawła II w Zamościu ul. Aleje Jana Pawła II 10. Porozumiewanie się między zamawiającym a wykonawcą odbywać się będzie w dni robocze w godz. 7:30 – 15:00.

Oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje będą przekazywane faxem i za pośrednictwem poczty. Zamawiający wymaga niezwłocznego potwierdzenia przekazywanych faxem oświadczeń, wniosków zawiadomień oraz informacji.

Przy wyborze oferty zamawiający będzie się kierował następującym kryterium oceny o znaczeniu:

1. Cena - 100 %

Cena - będzie oceniana na podstawie oferty cenowej. Najwyżej oceniona w danym zadaniu zostanie oferta o najniższej cenie. Porównywane będą ceny ostateczne brutto za całość przedmiotu zamówienia w danym zadaniu.

Sposób obliczania punktów za kryterium ceny: przyjmuje się zasadę poziomu odniesienia - w tym przypadku stosunek ceny minimalnej do ceny oferty badanej. Uwzględniając wartość tego kryterium 100 punktów (1% = 1 pkt.) obliczamy przyznaną liczbę punktów dla danej oferty mnożąc wyliczony współczynnik przez wagę kryterium tj. 100 pkt.

Za ofertę najkorzystniejszą złożoną w danym zadaniu zostanie uznana oferta, która uzyska największą liczbę punktów za kryterium oceny – cena 100%

Jeżeli nie będzie można dokonać wyboru oferty najkorzystniejszej ze względu na to, że zostały złożone oferty o takiej samej cenie, zamawiający będzie wzywał wykonawców, którzy złożyli te oferty do złożenia w określonym terminie ofert dodatkowych. Wykonawcy, składając oferty dodatkowe, nie mogą zaoferować cen wyższych niż zaoferowane w złożonych ofertach.

Zamawiający zawrze umowę z zastrzeżeniem art. 183, w terminie, nie krótszym niż 5 dni od dnia przesłania zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty jeżeli zawiadomienie to zostanie przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2 albo 10 dni jeżeli zostanie przesłane w inny sposób. Jeżeli w postępowaniu zostanie złożona tylko jedna oferta Zamawiający może zawrzeć umowę w sprawie zamówienia publicznego przed upływem wyżej wymienionych terminów.

Zakres świadczenia wykonawcy wynikający z umowy będzie tożsamy z jego zobowiązaniem zawartym w ofercie. Umowa podlega unieważnieniu w części wykraczającej poza określenie przedmiotu zamówienia zawarte w specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

Zakazuje się istotnych zmian postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru wykonawcy. Zamawiający przewiduje możliwość zmiany postanowień zawartej umowy w przypadkach określonych we wzorze umowy.

Oferta zostanie odrzucona gdy:

- jest niezgodna z ustawą,
- jej treść nie odpowiada treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia, z zastrzeżeniem art. 87 ust. 2 pkt. 3,
- jej złożenie stanowi czyn nieuczciwej konkurencji w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji,
- zawiera rażąco niską cenę w stosunku do przedmiotu zamówienia;
- została złożona przez wykonawcę wykluczonego z udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub niezaproszonego do składania ofert;
- zawiera błędy w obliczeniu ceny;
- wykonawca w terminie 3 dni od dnia doręczenia zawiadomienia nie zgodził się na poprawienie omyłki, o której mowa w art. 87 ust. 2 pkt. 3;
- jest nieważna na podstawie odrębnych przepisów,

Postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego zostanie unieważnione gdy zaistnieje jedna z okoliczności określonych w art. 93 ustawy Prawo zamówień publicznych.

Środki ochrony prawnej przysługują wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Prawo zamówień publicznych.

Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz specyfikacji istotnych warunków zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt. 5.

Wykonawca oraz inne podmioty o których mowa w ustawie Prawo zamówień publicznych, mają prawo wnieść odwołanie do Prezesa Izby. W niniejszym postępowaniu tj: którego wartość nie przekracza kwot określonych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy odwołanie przysługuje wyłącznie wobec opisu sposobu dokonywania oceny spełnienia warunków udziału w postępowaniu, wykluczenia odwołującego z postępowania o udzielenie zamówienia, odrzucenia oferty odwołującego.

Odwołanie wnosi się w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.

Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

Odwołanie wnosi się w terminie 5 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust 2 albo w terminie 10 dni jeżeli zostały przesłane w inny sposób.

Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, wobec postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia wnosi się w terminie 5 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych lub specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej.

Odwołanie wobec czynności innych niż określone powyżej wnosi się w terminie 5 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

Jeżeli zamawiający nie opublikował ogłoszenia o zamiarze zawarcia umowy lub mimo takiego obowiązku nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej, odwołanie wnosi się w terminie:

- 15 dni od dnia zamieszczenia w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenia o udzieleniu zamówienia
- 1 miesiąca od dnia zawarcia umowy jeżeli zamawiający nie zamieścił w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenia o udzieleniu zamówienia .

W przypadku wniesienia odwołania wobec treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia zamawiający może przedłużyć termin składania ofert.

W przedmiotowym postępowaniu ma zastosowanie art. 181 ustawy Prawo zamówień publicznych.

W przypadku wniesienia odwołania po upływie terminu składania ofert bieg terminu związania ofertą ulega zawieszeniu do czasu ogłoszenia przez Izbę orzeczenia .

Wszystkie istotne postanowienia, które zostaną wprowadzone do treści zawieranej umowy są zawarte w specyfikacji istotnych warunków zamówienia w części zatytułowanej wzór umowy.

Zamawiający nie zamierza zawierać umowy ramowej.

Zamawiający nie przewiduje zamówień uzupełniających

Zamawiający nie dopuszcza porozumiewania się drogą elektroniczną.

Zamawiający nie przewiduje aukcji elektronicznej.

Zamawiający nie przewiduje zwrotu kosztów udziału w postępowaniu.

Zamawiający nie wymaga zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

Wzór umowy

zawierający istotne postanowienia, które zostaną wprowadzone do treści zawieranej umowy.

Umowa Nr AZP.3320/ / / 12

zawarta w dniu 2012 r. w Zamościu, pomiędzy Samodzielnym Publicznym Szpitalem Wojewódzkim im. Papieża Jana Pawła II z siedzibą w Zamościu ul. Aleje Jana Pawła II 10, wpisanym do Rejestru Stowarzyszeń, Innych Organizacji Społecznych i Zawodowych, Fundacji, Publicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej prowadzonego przez Sąd Rejonowy Lublin – Wschód w Lublinie z siedzibą w Świdniku, VI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod Nr KRS 000021024, NIP 922 – 22 – 92 – 491, zwanym w treści umowy „Kupującym”, w imieniu którego działa:

1.

a firmą z siedzibą w adres :, wpisaną do w pod Nr NIP, zwaną w treści umowy „Sprzedającym”, w imieniu której działa/ją:

1.

2.

Umowa jest wynikiem przeprowadzonego postępowania o zamówienie publiczne w trybie przetargu nieograniczonego, zgodnie z postanowieniami ustawy Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004 r. z późn. zm., którego rozstrzygnięcie nastąpiło w dniu r. Treść umowy jest sporządzona na podstawie złożonej oferty.

§ 1.

Kupujący zleca a Sprzedający przyjmuje do realizacji **dostawę worków foliowych i ochraniaczy na obuwie** dla Samodzielnego Publicznego Szpitala Wojewódzkiego im. Papieża Jana Pawła II w Zamościu, w asortymencie i ilościach określonych poniżej lub w załączniku do niniejszej umowy stanowiącym jej integralną część.

§ 2.

1. Dostawy będą odbywały się przez okres 18 miesięcy licząc od daty zawarcia umowy. Kupujący będzie określał terminy dostaw odrębnymi zleceniami na piśmie określając asortyment i ilość zapotrzebowanych worków foliowych i ochraniaczy na obuwie na trzy dni robocze wcześniej przed terminem dostawy.
2. Sprzedający zobowiązuje się do realizacji dostawy przedmiotu umowy w wyznaczonym terminie do siedziby Kupującego, ponosząc ryzyko transportu.
3. Sprzedający zobowiązuje się do dostarczenia przedmiotu umowy, którego pochodzenie jest zgodne ze złożonym w ofercie dokumentem określającym producenta towaru. Asortyment i ilość dostarczonego przedmiotu umowy musi odpowiadać złożonemu przez Kupującego zleceniu na dostawę.
4. Kupujący zastrzega sobie prawo zwrotu towaru niezgodnego z zamówieniem z jednoczesnym wyznaczeniem nowego terminu dostawy.

5. Sprzedający będzie uwzględniał reklamacje jakościowe i ilościowe dotyczące dostawy przedmiotu umowy na swój koszt w ciągu 5 dni roboczych od daty zgłoszenia reklamacji.

6. Trzykrotna reklamacja danego przedmiotu umowy upoważnia Kupującego do rozwiązania umowy w zakresie reklamowanych dostaw. W takim przypadku Sprzedający może jedynie żądać wynagrodzenia należnego mu z tytułu wykonania części umowy.

§ 3.

1. Za dostawę przedmiotu umowy będą stosowane ceny jednostkowe takie jak w złożonej ofercie cenowej tj. określone poniżej lub określone w załączniku do niniejszej umowy.

Łączną cenę netto bez podatku VAT za całość przedmiotu umowy ustala się w wysokości
słownie:

Łączną cenę brutto z podatkiem VAT za całość przedmiotu umowy ustala się w wysokości
słownie:

2. Wymienione ceny brutto nie mogą ulec podwyższeniu przez okres obowiązywania umowy. Obniżenie cen może nastąpić bez względu na przyczynę obniżenia. Podwyższenie cen w stosunku do oferty upoważnia Kupującego do odstąpienia od umowy bez odszkodowania na rzecz Sprzedającego.

§ 4.

1. Płatności za wykonane części dostawy Kupujący będzie regulował przelewem na konto Sprzedającego podane w fakturze za dostawę przedmiotu umowy w ciągu dni od daty otrzymania faktury VAT.

2. Jako datę zapłaty przyjmuje się datę obciążenia rachunku bankowego Kupującego.

§ 5.

Sprzedający nie może powierzyć wykonania umowy innej osobie lub jednostce (poza wskazaną w ofercie), ani też przenieść na nią swych wierzytelności wynikających z umowy.

§ 6.

1. Sprzedający zapłaci na rzecz Kupującego karę umowną:

- w przypadku niedotrzymania terminu wykonania dostawy przedmiotu umowy albo poszczególnych jego części, w wysokości 0,2% wartości opóźnionej dostawy przedmiotu umowy za każdy roboczy dzień zwłoki.
- w przypadku odstąpienia od umowy przez Sprzedającego zapłaci on Kupującemu karę umowną w wysokości 5% wartości niezrealizowanej części umowy.

2. Kupujący zastrzega sobie prawo do odszkodowania uzupełniającego, przenoszącego wysokość zastrzeżonych kar umownych.

§ 7.

W razie zwłoki w wykonaniu zamówienia Kupujący ma prawo rozwiązać umowę bez potrzeby udzielenia dodatkowego terminu. Wyznaczenie przez Kupującego nowego terminu nie zwalnia Sprzedającego od obowiązku uiszczenia kary umownej określonej w § 6.

§ 8.

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności i będą wprowadzane stosownym aneksem.

2. Przewiduje się możliwość zmiany postanowień zawartej umowy w następujących przypadkach:

- w przypadku zmiany danych stron,
- w przypadku zmiany stawki podatku VAT pod warunkiem, że nie będzie ona powodowała podwyższenia ceny jednostkowej brutto,
- w przypadku obniżenia ceny na dany przedmiot umowy bez względu na przyczynę takiej zmiany,
- w przypadku niezrealizowania umowy pod względem ilościowym, wydłużenie jej obowiązywania maksymalnie do sześciu miesięcy licząc od daty zakończenia jej obowiązywania.

§ 9.

W przypadku wystąpienia braku środków finansowych Kupujący zastrzega sobie prawo ograniczenia ilości dostaw, o czym powiadomi Sprzedającego na piśmie. W takim przypadku Sprzedający może jedynie żądać wynagrodzenia za faktycznie zrealizowaną część dostawy.

§ 10.

W razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Kupujący może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach. W takim przypadku Sprzedający może jedynie żądać wynagrodzenia należnego mu z tytułu wykonania części umowy.

§ 11.

1. Umowa obowiązuje od dnia zawarcia umowy tj. r. przez okres 18 miesięcy tj. do dnia

§ 12.

1. Ewentualne spory wynikłe na tle realizacji umowy rozstrzygane będą przez sąd powszechny w miejscu siedziby Kupującego.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego oraz ustawy Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004 r. z późn. zm.

§ 13.

Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa egzemplarze dla Kupującego, jeden dla Sprzedającego.

SPRZEDAJĄCY :

KUPUJĄCY:

